

## Conhecimento básico sobre as instituições médicas

### ○ Médico de família

É importante ter um médico da família próxima onde mora, para quando necessitar ter alguém para consultar.

Quando o estado do doente for um caso leve procure pelo consultório médico próximo de sua residência, quando for caso grave peça ao médico da família para apresentar um hospital especializado para se tratar.

### ○ Cuidados importantes ao consultar-se em um hospital

- (1) Existe o sistema de ajuda de intérprete para quando houver dificuldades de compreender a língua japonesa na consulta com um médico (conforme a região existe a Associação de Intercâmbio Internacional que tem o sistema de intérprete). Procure por estas associações e solicite a ajuda de um intérprete para ir ao hospital.
- (2) Quando houver dúvidas, não hesite em perguntar.
- (3) Peça ao médico para explicar em termos fáceis de compreensão para que possa entender a medicação ou o resultado do exame.
- (4) Cumpra a hora marcada e o tempo determinado para consulta.
- (5) Desligue o telefone celular ou PHS ao entrar no hospital ou em uma clínica.
- (6) Consulte o hospital quanto aos gastos de internação, ou quando tiver dificuldades financeiras ou sobre o sistema ou uma Assistente Social.
- (7) É muito importante saber como funciona o sistema e o mecanismo do hospital japonês. Procure se informar dos seus direitos, o pedido deve ser de iniciativa própria, pois há muitos casos que não são atendidos por falta de conhecimento. Caso tenha alguma dúvida procure pela Assistente Social. A consulta é gratuita, confidencial e de confiança.

Na cidade de Nishinomiya existe vários sistema de subsídio médico. Esse sistema é o subsídio que cobre a parte da despesa não paga pelo seguro saúde. Também, existe sistema de despesa pública a despesa de tratamento médico à enfermidade determinada.

exemplo de despesa médica

### ○ Formulário de questionário médico traduzidos para vários idiomas úteis numa consulta médica

São termos médicos traduzidos em vários idiomas que são de grande ajuda no momento da consulta.  
<http://www.kifjp.org/medical/> (Fundação de Intercâmbio Internacional de Kanagawa)

### ○ Hospitais na província de Hyogo com atendimento em línguas estrangeiras

É possível fazer a busca na internet através do sistema de informação médica de Hyogo.  
<http://web.qq.pref.hyogo.lg.jp/hyogo/ap/qq/men/pwtpmenult01.aspx>